TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN GIA LÂM
THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Bản án số: 197/2019/HS- ST
Ngày: 27- 12- 2019

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN GIA LÂM- THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Kim Oanh.

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Nguyễn Quang Hiển

2. Ông Trương Hoài Nam

- ***Thư ký phiên tòa*:** Ông Nguyễn Văn Tứ- Thư ký Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Gia Lâm tham gia phiên tòa*:**

Bà Tô Thị Thu Trang - Kiểm sát viên**.**

Ngày 27/12/2019 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm, công khai vụ án hình sự thụ lý số 206/2019/TLST-HS ngày 10 tháng 12 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 206/QĐXXST-HS ngày 11/12/2019 đối với bị cáo:

NGUYỄN VĂN S, sinh năm 1984. ĐKNKTT và chỗ ở: Thôn Tr, xã DH, huyện GL, Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 9/12; Dân tộc: Kinh; giới tính: nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Văn Q và bà Nguyễn Thị M; Có vợ là Đỗ Thị Lan D, sinh năm 1989 và có 02 con: con lớn sinh 2009, con nhỏ sinh 2012; Tiền án, tiền sự: Không. Có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Ông Nguyễn Hồng Th, sinh năm 1954, trú tại: Thôn Tr, xã DH, huyện GL, Hà Nội. Có mặt tại phiên tòa.

Người làm chứng:

1/ Anh Lê Văn X, sinh năm 1982; trú tại: Thôn Tr, xã DH, huyện GL, Hà Nội. Có mặt tại phiên tòa.

2/ Bà Nguyễn Thị Y, sinh năm 1955; trú tại: Thôn Tr, xã DH, huyện GL, Hà Nội. Vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 24/8/2019, ông Nguyễn Hồng Th, sinh năm 1954, trú tại: thôn Tr, xã DH, GL, Hà Nội có đơn gửi Đồn Công an BĐ, thuộc Công an huyện GL trình báo về việc: Khoảng 18 giờ ngày 23/8/2019, tại thôn Tr, DH, GL, Hà Nội, ông Nguyễn Hồng Th bị Nguyễn Văn S dùng tay đấm vào mồm làm ông Th bị chảy máu, gãy răng và dùng một thanh sắt dài khoản 1,5m đập vào tay trái của ông Th, khiến ngón áp út tay trái của ông Th bị rách da, phải điều trị khâu 04 mũi. Ông Th đề nghị Cơ quan Công an điều tra làm rõ, xử lý Nguyễn Văn S theo quy định của pháp luật.

Quá trình điều tra, xác định nội dung vụ án như sau: Ngày 23/8/2019, ông Nguyễn Hồng Th đổ gạch vỡ ở đầu ngõ là lối đi chung tại thôn Tr, DH, GL. Khoảng 18 giờ cùng ngày, Nguyễn Văn S đi xe ô tô về nhà, thì thấy đống gạch vỡ ở ngõ lối đi vào nhà S và nhà ông Th khiến S không quay đầu xe ô tô được. S đến trước cửa nhà ông Th đề nghị ông Th dọn đống gạch vỡ ở ngõ đi, nhưng ông Th không đồng ý. Giữa ông Th và S xảy ra to tiếng, cãi nhau. S tức giận đã vung tay phải tát một cái vào má trái ông Th khiến ông Th bị chấn thương hàm mặt, gãy răng. Lúc này, anh Lê Văn X, sinh năm 1982, trú tại: thôn Tr, DH, GL là hàng xóm ra can ngăn và bảo S đi về nhà. Bà Nguyễn Thị Y, sinh năm 1955, trú tại: thôn Tr, xã DH, là vợ ông Th từ trong nhà đi ra đưa cho ông Th 01 thanh gậy tre tối màu dài khoảng 70cm, ông Th cầm đuổi theo để đánh S nhưng không trúng. Tại cổng nhà S, S đã nhặt 01 thanh kim loại bằng sắt dài 198 cm đập vào tay trái của ông Th khiến ngón áp út tay trái của ông Th bị rách da, chảy máu. Ông Th bị thương được đưa đi khám và điều trị tại Bệnh viện Đa khoa ĐG.

Vật chứng thu giữ: 01 thanh kim loại dài 198 cm, màu xám, do hai ống kim loại được gắn với nhau, ống rỗng, mỗi ống có đường kính 01 cm, đã qua sử dụng.

Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích số 882/TTPY ngày 30/9/2019 của Trung tâm pháp y - Sở y tế Hà Nội kết luận :

1. Sẹo vết thương phần mềm ngón IV tay trái : 01%

2. Mất răng 22 : 1,5%

3. Lung lay các răng cửa; Chạm thương phần mềm khác vùng gò má trái không tổn thương xương, không để lại sẹo. Thông tư số 20/2014/TT-BYT ngày 12/6/2014 không có chương mục nào quy định điểm tỷ lệ tổn hại sức khỏe đối với các chạm thương này.

4. Nhiều khả năng các thương tích và chạm thương do vật tày, tày có cạnh gây nên.

Tỷ lệ tổn hại sức khỏe 02% (Hai phần trăm) Tính theo phương pháp cộng lùi.

Tại Cơ quan điều tra, bị can Nguyễn Văn S khai nhận có hành vi dùng tay tát một cái vào mặt ông Th và sử dụng thanh kim loại dài 198 cm đánh gây thương tích ngón tay áp út bên trái của ông Th. Lời khai nhận của Nguyễn Văn S phù hợp với

lời khai người bị hại, người làm chứng, vật chứng thu giữ, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ.

Về trách nhiệm dân sự, ông Nguyễn Hồng Th đề nghị Nguyễn Văn S bồi thường số tiền 10.000.000 đồng là chi phí khám chữa bệnh và điều trị thương tích của ông Th. Bị can Nguyễn Văn S đồng ý bồi thường số tiền 10.000.000 đồng theo đề nghị của ông Th.

Bản cáo trạng số 211/CT-VKS ngày 30/11/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện GL truy tố Nguyễn Văn S về tội Cố ý gây thương tích theo điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Văn S đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ cũng như Kết luận điều tra của Cơ quan điều tra và bản Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố.

Ông Nguyễn Văn Th đề nghị bị cáo S bồi thường theo giá trị tiền ghi trong các hóa đơn đã nộp tại tại cơ quan Công an. Cụ thể bao nhiêu đề nghị Hội đồng xét xử cộng theo hóa đơn đó.

Bị cáo S xác định giữ nguyên lời khai tại cơ quan điều tra, về dân sự ông Th yêu cầu bao nhiêu thì bị cáo sẽ nhất trí bồi thường theo yêu cầu của ông Th.

Người làm chứng cũng xác định giữ nguyên lời khai tại Cơ quan điều tra.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện GL giữ quyền công tố luận tội và tranh luận tại phiên tòa, sau khi phân tích, đánh giá các tình tiết của vụ án vẫn giữ nguyên quan điểm đã truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt: Nguyễn Văn S từ 08 tháng đến 10 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 16 tháng đến 20 tháng kể từ ngày tuyên án.

- Về dân sự: Ông Th yêu cầu S bồi thường theo hóa đơn, cộng tổng chi phí là 9.005.600đồng. Bị cáo S đã nộp số tiền bồi thường 10.000.000đồng trên theo Biên lai số AA/2010/0001705 ngày 26/12/2019 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện GL. Được đối trừ trách nhiệm bồi thường theo hóa đơn của ông Th, còn lại trả cho bị cáo S, nhưng tiếp tục tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 BLHS, Điều 106 BLTTHS: tịch thu tiêu hủy 01 thanh kim loại dài 198 cm, màu xám, do hai ống kim loại được gắn với nhau, ống rỗng, mỗi ống có đường kính 01 cm, đã qua sử dụng.

Bị cáo không có tranh luận gì bổ sung thêm.

Ông Th không có tranh luận gì bổ sung.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được

tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Văn S khai nhận toàn bộ nội dung vụ việc phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, phù hợp với nội dung Kết luận điều tra của Cơ quan điều tra và bản Cáo trạng của Viện kiểm sát. Vì vậy, có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 18 giờ 00 phút ngày 23/8/2019, tại thôn Tr, xã DH, huyện GL, Hà Nội, bị cáo Nguyễn Văn S có hành vi dùng tay không tát vào mặt ông Th làm ông Th bị gãy răng, sau đó dùng thanh kim loại dài 198 cm đập vào ngón áp út tay trái của ông Th làm ông Th bị thương, với tổng tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 2% (tính theo phương pháp cộng lùi). Hành vi của bị cáo đã cấu thành tội Cố ý gây thương tích, vi phạm điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

Đánh giá về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng; Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; Bị cáo phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; Bị cáo tự nguyện bồi thường thiệt hại. Đây là tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b, i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự để Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, vì đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ. Việc các bên có xích mích trong quá trình sinh sống tại địa phương, dẫn đến cư xử chưa đúng mực với nhau, bị cáo không kiềm chế bản thân đã đánh người khác, thể hiện thái độ coi thường sức khỏe người khác, coi thường pháp luật. Vì vậy, cần xử lý nghiêm đối với bị cáo.

Tuy nhiên, thực tế sự việc xuất phát từ việc gia đình ông Th đổ vật liệu xây dựng phế thải trên lối đi mà gia đình ông Th và gia đình bị cáo cùng đi (không thuộc của gia đình ai), khi bị cáo S đi về thì không lùi được xe ô tô gây bức xúc cho bị cáo, hai bên lời qua tiếng lại cãi nhau, khi bị cáo không kiềm chế được bản thân đã tát ông Th, nhưng về phía vợ ông Th cũng đã đưa gậy tre cho ông Th, bị cáo S nghĩ ông Th định đánh lại mình, sự việc căng thẳng thêm nên bị cáo tiếp tục dùng tuýp sắt đánh vào tay ông Th. Như vậy để thấy rõ nguyên nhân sự việc không phải tự nhiên vô cớ bị cáo đánh ông Th.

Bị cáo có ý định bồi thường cho ông Th, nhưng ông Th không đồng ý nhận tiền trực tiếp từ S. Khi nhận lịch xét xử, Tòa án đã giải thích pháp luật để bị cáo trực tiếp bồi thường, ông Th cũng không nhận, bị cáo đã phải nộp số tiền bồi thường theo yêu cầu của ông Th tại Chi cục thi hành án dân sự huyện GL.

Từ những phân tích trên thấy rằng bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình, tự nguyện bồi thường thiệt hại theo yêu cầu của

người bị hại; phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng nên cho bị cáo được cải tạo ở ngoài xã hội dưới sự giúp đỡ của gia đình và chính quyền địa phương cũng giúp bị cáo sửa chữa sai lầm khuyết điểm của mình.

[2] Về những chứng cứ buộc tội, chứng cứ gỡ tội và đề nghị của Kiểm sát viên tại phiên tòa cơ bản phù hợp với kết quả nghị án của Hội đồng xét xử.

[3] Đánh giá về các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố là hợp pháp, không có ai khiếu nại gì nên Hội đồng xét xử không phải xem xét.

[4] Về dân sự: Bị cáo S đã nộp số tiền để bồi thường 10.000.000đồng theo Biên lai số AA/2010/0001705 ngày 26/12/2019 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện GL. Nay ông Th yêu cầu bị cáo bồi thường theo hóa đơn cộng tổng là 9.006.000đồng (làm tròn số), bị cáo nhất trí tự nguyện số tiền theo yêu cầu của ông Th nên được đối trừ vào số tiền bị cáo đã nộp, còn thừa lại 994.000đồng, lẽ ra trả lại bị cáo số tiền này, nhưng tiếp tục tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

[5] Về vật chứng: tịch thu tiêu hủy 01 thanh kim loại dài 198 cm, màu xám, do hai ống kim loại được gắn với nhau, ống rỗng, mỗi ống có đường kính 01 cm, đã qua sử dụng.

[6] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí HSST, án phí DSST theo pháp luật quy định.

[7] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người bị hại đều có quyền kháng cáo theo qui định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố:

Bị cáo **Nguyễn Văn S** phạm tội: Cố ý gây thương tích

Căn cứ vào:

- Điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự;

- Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự

-Điều 136; Điều 331, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội:

Xử phạt: Bị cáo **Nguyễn Văn S 07 (bẩy)** tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thửa thách **14** (mười bốn) tháng kể từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Nguyễn Văn S cho UBND xã DH, huyện GL, Hà Nội giám sát giáo dục trong thời gian thử thách của án treo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Về dân sự: Bị cáo phải bồi thường trả ông Nguyễn Hồng Th 9.006.000đồng (chín triệu không trăm linh sáu nghìn đồng). Được đối trừ chuyển thành tiền bồi thường vào số tiền 10.000.000đồng bị cáo S đã nộp theo Biên lai số AA/2010/0001705 ngày 26/12/2019 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện GL, Hà Nội. Còn thừa lại số tiền 994.000 đồng lẽ ra phải trả lại bị cáo, nhưng tiếp tục tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy: 01 thanh kim loại dài 198 cm, màu xám, gồm hai ống kim loại rỗng giữa, mỗi ống đường kính 01cm được gắn với nhau, đã qua sử dụng (Tình trạng vật chứng như Biên bản giao nhận vật chứng ngày 09/12/2019 giữa Công an huyện GL và Chi cục thi hành án dân sự huyện GL).

Về án phí: Bị cáo phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 450.000đ (bốn trăm năm mươi nghìn đồng) án phí dân sự sơ thẩm để sung công quỹ nhà nước.

Án xử công khai, sơ thẩm. Bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

Nơi nhận:
- VKS huyện GL
- Công an huyện GL.
- Chi cục THADS huyện GL
- TAND thành phố Hà Nội
- Bị cáo.
- Người tham gia tố tụng (vắng mặt).
- Lưu hồ sơ.

Nguyễn Thị Kim Oanh